



## ATEST HIGIENICZNY

B.BK.60110.0935.2022

### HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

#### NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH NIH – NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

Wyrób / product: **Zasuwy miękkouszczelniające, klapy zwrotne, filtry siatkowe, kształtki System 2000, kołnierze i kształtki kołnierzowe, kształtki kielichowe, hydranty, PPWDW**

Zawierający / containing: żeliwo sferoidalne, żeliwo szare, stal ocynkowaną, stal nierdzewną, mosiądz, brąz, aluminium, powłokę epoksydową, EPDM, NBR, PE, PP, POM i inne materiały zgodnie z dokumentacją producenta

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach służących do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oraz w instalacjach technologicznych pompowni, hydroforni i stacji uzdatniania wody

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków  
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów/Hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products.

Wytwórca / producer:

Fabryka Armatury Hawle Sp. z o.o.  
62-028 Koziegłowy  
ul. Piaskowa 9

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

Fabryka Armatury Hawle Sp. z o.o.  
62-028 Koziegłowy  
ul. Piaskowa 9



Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2025.09.12 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2025.09.12 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 12 września 2022

The date of issue of the certificate: 12th September 2022



**NACIONALINIS VISUOMENĖS SVEIKATOS INSTITUTAS –  
Valstybinė higienos įstaiga  
APLINKOS SVEIKATOS SAUGOS ĮSTAIGA**

## HIGIENOS LIUDIJIMAS

**B.BK60110.0935.2022**

**ORIGINALAS**

- Gaminys:** Sklendės, atbuliniai vožtuvai, purvo surinkėjai, fasoninės dalys „System 2000“, flanšinės fasoninės dalys, movinės jungtys, hidrantai, PPWDW (priešgaisriniai kolektoriai)
- Gaminio sudėtis:** sferoidinis grafitinis ketus, pilkasis ketus, cinkuotas plienas, nerūdijantis plienas, žalvaris, bronzos, aliuminis, epoksidinė derva, EPDM, NBR, PE, PP, POM ir kitos medžiagos pagal gamintojo dokumentus.
- Paskirtis:** montavimui geriamojo vandens tiekimo tinklų sistemoje ir siurblinėse, hidroforinių siurblių stotyse, vandens valymo stočių stotyse

Aukščiau nurodytas gaminys atitinka higienos reikalavimus, jei yra įvykdyti žemiau nurodyti reikalavimai:

Geriamojo vandens perdavimo įrenginį, prieš eksploatavimą, būtina praplauti vandeniu.  
Šis liudijimas neapibrėžia gaminių techninių parametrų ir eksploatacinių savybių.

**Gamintojas:**

Bendrovė „Fabryka Armatury HAWLE Sp. z o.o.“  
62-028 Koziegłowi  
Piaskowa g. 9

Šis dokumentas parengtas

Bendrovės „Fabryka Armatury HAWLE Sp. z o.o.“  
62-028 Koziegłowi  
Piaskowa g. 9

prašymu.

**Liudijimas gali būti pakeistas arba panaikintas jo galiojimas bet kuriai iš šalių pateikus atitinkamus įrodymus. Šio liudijimo galiojimo laikas baigiasi 2025-09-12 d. arba gaminio sudėties ar gamybos technologijos pasikeitimo atveju.**

Higienos liudijimo išdavimo data: 2022 m. rugsėjo 12 d.

*Aplinkos sveikatos saugos įstaigos vadovė*

*visuomenės sveikatos instituto – valstybinės  
higienos įstaigos profesorė / parašas/*

2023 m. birželio 26 d.

Aš, vertėja

šiuo būdu tvirtinu, kad vertimas yra teisingas ir  
visiškai atitinka pateiktą dokumentą. Vertėja neatsako už dokumente pateiktos informacijos teisingumą.